

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 65



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

57. évfolyam
2014. március 5.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
II Közlemények		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK		
Európai Bizottság		
2014/C 65/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited) ⁽¹⁾	1
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Európai Bizottság		
2014/C 65/02	Euroátváltási árfolyamok	2
A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
2014/C 65/03	A Lengyel Köztársaság kormányának bejelentése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a „Katowice-Muchowiec” elnevezésű területre vonatkozóan	3

HU

Ár:
3 EUR⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2014/C 65/04	A Lengyel Köztársaság kormányának bejelentése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a „Kamienna Góra” elnevezésű területre vonatkozóan	5
2014/C 65/05	A Lengyel Köztársaság kormányának bejelentése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a „Bolesławiec” elnevezésű területre vonatkozóan	7
2014/C 65/06	A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség módosítása	9



II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2014/C 65/01)

2014. február 28-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32014M7154 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2014. március 4.

(2014/C 65/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,3768	CAD Kanadai dollár	1,5244
JPY Japán yen	140,20	HKD Hongkongi dollár	10,6847
DKK Dán korona	7,4627	NZD Új-zélandi dollár	1,6411
GBP Angol font	0,82460	SGD Szingapúri dollár	1,7469
SEK Svéd korona	8,8603	KRW Dél-Koreai won	1 474,47
CHF Svájci frank	1,2172	ZAR Dél-Afrikai rand	14,9180
ISK Izlandi korona		CNY Kínai renminbi	8,4564
NOK Norvég korona	8,2485	HRK Horvát kuna	7,6525
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 957,11
CZK Cseh korona	27,369	MYR Maláj ringgit	4,5049
HUF Magyar forint	311,15	PHP Fülöp-szigeteki peso	61,639
LTL Litván litász/lita	3,4528	RUB Orosz rubel	49,7510
PLN Lengyel zloty	4,1865	THB Thaiföldi baht	44,629
RON Román lej	4,5183	BRL Brazil real	3,2100
TRY Török líra	3,0520	MXN Mexikói peso	18,2977
AUD Ausztrál dollár	1,5392	INR Indiai rúpia	85,1757

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Lengyel Köztársaság kormányának bejelentése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a „Katowice-Muchowiec” elnevezésű területre vonatkozóan

(2014/C 65/03)

Az eljárás tárgya a Sziléziai Vajdaságban fekvő, „Katowice-Muchowiec” elnevezésű, az alábbiak szerint meghatározott területen található kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatására és határainak megállapítására vonatkozó koncesszió odaítélése:

Név	Blokk száma	1992. évi koordináta-rendszer	
		X	Y
Katowice-Muchowiec	391., 390., 370. és 371. sz. koncessziós blokk (részben)	266 197	501 754
		265 724	506 014,5
		260 088	506 567,5
		259 871	505 435
		258 890	503 837
		258 456	502 559,5
		258 728	501 887
		258 723	500 964
		261 713	499 310
		263 780	497 189

A kérelmeknek a fent megjelölt területre kell vonatkozniuk.

A koncesszió odaítélésére vonatkozó kérelmeket az e közleménynek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő nap másnapjától számított 91 napon belül, legkésőbb a határidő napján közép-európai idő (CET/CEST) szerint déli 12 óráig kell eljuttatni a Környezetvédelmi Minisztérium központi irodájába.

A beérkező kérelmek elbírálása a következő szempontok alapján történik:

- a) a munkavégzés előirányzott technológiája (50 %);
- b) a kérelmező műszaki és pénzügyi háttere (40 %);
- c) a bányászati haszonélvezeti jogért felkínált összeg (10 %).

A bányászati haszonélvezeti jogért felkínált összegnek a „Katowice-Muchowiec” terület esetében legalább a következőnek kell lennie:

1. kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatása esetében:

- a hároméves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 10 000 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 4. és 5. évében: évi 10 000 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6. és azt követő éveiben: évi 10 000 PLN;

2. kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatása és határainak megállapítása esetében:

- az ötéves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 30 000 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6., 7. és 8. évében: évi 30 000 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 9. és azt követő éveiben: évi 30 000 PLN.

A beérkező kérelmek nyilvános felbontására a beküldési határidő lejárta utáni 14. munkanapon, közép-európai idő (CET/CEST) szerint déli 12 órakor a Környezetvédelmi Minisztérium központi irodájában kerül sor. A kérelmek elbírálására irányuló eljárás a kérelmek benyújtási határidejétől számított 6 hónapon belül ér véget. A résztvevők az eljárás eredményeiről írásban kapnak értesítést.

A kérelmeket lengyel nyelven kell elkészíteni.

A koncessziós hatóság az elbírálási eljárás nyertesének azt követően ítéli oda a kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatására vagy határainak megállapítására vonatkozó koncessziót, hogy lefolytatta az érintett szervek álláspontjának megismerésére irányuló eljárást, és a nyertessel megkötötte a bányászati haszonélvezeti szerződést.

A vállalkozásnak bányászati haszonélvezeti joggal és koncesszióval egyaránt rendelkeznie kell ahhoz, hogy megkezdhesse a szénhidrogén-lelőhelyek kutatását, illetve határainak megállapítását Lengyelország területén.

A kérelmeket a következő címre kell eljuttatni:

Ministerstwo Środowiska (Környezetvédelmi Minisztérium)
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Földtani és Földtani Koncessziós Osztály)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

További információk:

- a Környezetvédelmi Minisztérium internetes oldalain:

<http://www.mos.gov.pl>

- a Földtani és Földtani Koncessziós Osztályon (Departament Geologii i Koncesji Geologicznych)
Ministerstwo Środowiska (Környezetvédelmi Minisztérium)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND
Tel. +48 225792449
Fax +48 225792460
E-mail: dgikg@mos.gov.pl

Jóváhagyta:

Sławomir BRODZIŃSKI
helyettes államtitkár – országos főgeológus

A Lengyel Köztársaság kormányának bejelentése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a „Kamienna Góra” elnevezésű területre vonatkozóan

(2014/C 65/04)

Az eljárás tárgya az Alsó-Sziléziai Vajdaságban fekvő, „Kamienna Góra” elnevezésű, az alábbiak szerint meghatározott területen található kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatására és határainak megállapítására vonatkozó koncesszió odaítélése:

Név	Blokkszáma	1992. évi koordináta-rendszer	
		X	Y
Kamienna Góra	325. és 345. sz. koncessziós blokk (részben)	349 319	300 848
		349 107	306 849
		343 477	306 754
		341 847	304 690
		323 972	303 906
		326 766	291 990
		331 443	291 238
		332 810	291 635
		335 327	291 640
		341 910	296 000
		345 706	297 530

A kérelmeknek a fent megjelölt területre kell vonatkozniuk.

A koncesszió odaítélésére vonatkozó kérelmeket az e közleménynek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő nap másnapjától számított 91 napon belül, legkésőbb a határidő napján közép-európai idő (CET/CEST) szerint déli 12 óráig kell eljuttatni a Környezetvédelmi Minisztérium központi irodájába.

A beérkező kérelmek elbírálása a következő szempontok alapján történik:

- a) a munkavégzés előirányzott technológiája (50 %);
- b) a kérelmező műszaki és pénzügyi háttere (40 %);
- c) a bányászati haszonélvezeti jogért felkínált összeg (10 %).

A bányászati haszonélvezeti jogért felkínált összegnek a „Kamienna Góra” terület esetében legalább a következőnek kell lennie:

1. kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatása és határainak megállapítása esetében:

- a hároméves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 28 920 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 4. és 5. évében: évi 34 704 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6. és azt követő éveiben: évi 40 488 PLN;

2. kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatása és határainak megállapítása esetében:

- az ötéves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 57 840 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6., 7. és 8. évében: évi 69 408 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 9. és azt követő éveiben: évi 80 976 PLN.

A beérkező kérelmek nyilvános felbontására a beküldési határidő lejárta utáni 14. munkanapon, közép-európai idő (CET/CEST) szerint déli 12 órakor a Környezetvédelmi Minisztérium központi irodájában kerül sor. A kérelmek elbírálására irányuló eljárás a kérelmek benyújtási határidejétől számított 6 hónapon belül ér véget. A résztvevők az eljárás eredményeiről írásban kapnak értesítést.

A kérelmeket lengyel nyelven kell elkészíteni.

A koncessziós hatóság az elbírálási eljárás nyertesének azt követően ítéli oda a kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatására vagy határainak megállapítására vonatkozó koncessziót, hogy lefolytatta az érintett szervek álláspontjának megismerésére irányuló eljárást, és a nyertessel megkötötte a bányászati haszonélvezeti szerződést.

A vállalkozásnak bányászati haszonélvezeti joggal és koncesszióval egyaránt rendelkeznie kell ahhoz, hogy megkezdhesse a szénhidrogén-lelőhelyek kutatását, illetve határainak megállapítását Lengyelország területén.

A kérelmeket a következő címre kell eljuttatni:

Ministerstwo Środowiska (Környezetvédelmi Minisztérium)
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Földtani és Földtani Koncessziós Osztály)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

További információk:

- a Környezetvédelmi Minisztérium internetes oldalain:

<http://www.mos.gov.pl>

- a Földtani és Földtani Koncessziós Osztályon (Departament Geologii i Koncesji Geologicznych):
Ministerstwo Środowiska (Környezetvédelmi Minisztérium)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND
Tel. +48 225792449
Fax +48 225792460
E-mail: dgikg@mos.gov.pl

Jóváhagyta:

Sławomir BRODZIŃSKI
helyettes államtitkár – országos főgeológus

A Lengyel Köztársaság kormányának bejelentése a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a „Bolesławiec” elnevezésű területre vonatkozóan

(2014/C 65/05)

Az eljárás tárgya az Alsó-Sziléziai Vajdaságban fekvő, „Bolesławiec” elnevezésű, az alábbiak szerint meghatározott területen található kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatására és határainak megállapítására vonatkozó koncesszió odaítélése:

Név	Blokk száma	1992. évi koordináta-rendszer	
		X	Y
Bolesławiec	283., 284., 303. és 304. sz. koncessziós blokk (részben)	390 035	261 236
		391 144	265 370
		384 706	275 169
		375 127	275 228
		375 112	271 279
		378 564	267 125
		380 290	269 173
		381 547	268 603
		384 648	263 805
		382 381	261 758
		374 966	261 699
		374 717	238 951
		381 869	237 401
		383 858	243 295
		382 800	245 292
		382 309	251 445
		381 741	252 330
		382 013	253 537
		383 201	254 843
		381 884	255 389
379 046	258 138		
386 549	264 047		

A kérelmeknek a fent megjelölt területre kell vonatkozniuk.

A koncesszió odaítélésére vonatkozó kérelmeket az e közleménynek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő nap másnapjától számított 100 napon belül, legkésőbb a határidő napján közép-európai idő (CET/CEST) szerint déli 12 óráig kell eljuttatni a Környezetvédelmi Minisztérium központi irodájába.

A beérkező kérelmek elbírálása a következő szempontok alapján történik:

- a munkavégzés előirányzott technológiája (50 %);
- a kérelmező műszaki és pénzügyi háttere (40 %);
- a bányászati haszonélvezeti jogért felkínált összeg (10 %).

A bányászati haszonélvezeti jogért felkínált összegnek a „Bolesławiec” terület esetében legalább a következőnek kell lennie:

1. kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatása vagy határainak megállapítása esetében:

- a hároméves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 32 706 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 4. és 5. évében: évi 39 247 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6. és azt követő éveiben: évi 45 788 PLN;

2. kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatása és határainak megállapítása esetében:

- az öt éves bázisidőszakra vonatkozóan: évi 65 412 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 6., 7. és 8. évében: évi 78 494 PLN,
- a bányászati haszonélvezeti szerződés időtartamának 9. és azt követő éveiben: évi 91 577 PLN.

A beérkező kérelmek nyilvános felbontására a beküldési határidő lejártá utáni 14. munkanapon, közép-európai idő (CET/CEST) szerint déli 12 órakor a Környezetvédelmi Minisztérium központi irodájában kerül sor. A kérelmek elbírálására irányuló eljárás a kérelmek benyújtási határidejétől számított 6 hónapon belül ér véget. A résztvevők az eljárás eredményeiről írásban kapnak értesítést.

A kérelmeket lengyel nyelven kell elkészíteni.

A koncessziós hatóság az elbírálási eljárás nyertesének azt követően ítéli oda a kőolaj- és földgázlelőhelyek kutatására vagy határainak megállapítására vonatkozó koncessziót, hogy lefolytatta az érintett szervek álláspontjának megismerésére irányuló eljárást, és a nyertessel megkötötte a bányászati haszonélvezeti szerződést.

A vállalkozásnak bányászati haszonélvezeti joggal és koncesszióval egyaránt rendelkeznie kell ahhoz, hogy megkezdhesse a szénhidrogén-lelőhelyek kutatását, illetve határainak megállapítását Lengyelország területén.

A kérelmeket a következő címre kell eljuttatni:

Ministerstwo Środowiska (Környezetvédelmi Minisztérium)
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Földtani és Földtani Koncessziós Osztály)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

További információk:

- a Környezetvédelmi Minisztérium internetes oldalain:

<http://www.mos.gov.pl>

- a Földtani és Földtani Koncessziós Osztályon (Departament Geologii i Koncesji Geologicznych):

Ministerstwo Środowiska (Környezetvédelmi Minisztérium)
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 225792449

Fax +48 225792460

E-mail: dgikg@mos.gov.pl

Jóváhagyta:

Sławomir BRODZIŃSKI

helyettes államtitkár – országos főgeológus

A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján

Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség módosítása

(2014/C 65/06)

Tagállam	Spanyolország
Érintett útvonal	Menorca–Madrid
A közszolgáltatási kötelezettség hatálybalépésének napja	2012. július 4.
A módosítás hatálybalépésének napja	2014. március 30.
Az a cím, amelyen a közszolgáltatási kötelezettséget ismerető szöveg és a kapcsolódó információk és dokumentumok beszerezhetők	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA Tel. +34 915978454 Fax +34 915978643 E-mail: osp.dgac@fomento.es

A közszolgáltatási kötelezettség hatálya alá tartozó útvonalon szabad hozzáférésű verseny érvényesül a 2014. március 30-tól érvényes új feltételek alapján. Amennyiben e közleménynek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követően 15 naptári napon belül egyetlen légi fuvarozó sem nyújt be az előírt közszolgáltatási kötelezettségnek megfelelő üzemeltetési tervet, az útvonalhoz való hozzáférés az 1008/2008/EK rendelet 16. cikkének (9) bekezdésével összhangban nyilvános pályázati eljárás keretében egyetlen légi fuvarozóra korlátozható.

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU